

SPLIT-RAUMKLIMAGERÄT

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## Infrarotfernbedienung

YR-H71

YR-H50

YR-H49

**Haier**

# Warnhinweise

## Entsorgen eines alten Klimageräts

Vor dem Entsorgen eines alten Klimageräts, das nicht mehr verwendet wird, dieses unbedingt außer Betrieb nehmen und in einen sicheren Zustand versetzen. Das Klimagerät vom Netz trennen, damit es keine Gefahr für Kinder darstellt.

Es sei darauf hingewiesen, dass Klimasysteme Kältemittel enthalten, die als Sondermüll entsorgt werden müssen. Diese wertvolle Substanz im Klimagerät lässt sich recyceln. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung alter Klimageräte sind bei den zuständigen Stellen vor Ort erhältlich. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Es ist zu gewährleisten, dass die Leitungen des Klimageräts nicht beschädigt werden, bevor es von dem zuständigen Abfallunternehmen abgeholt wird. Der Kunde sollte aus Umweltschutzgründen auf eine angemessene Methode der Entsorgung ohne Gefahren für die Umwelt bestehen.

## Entsorgen der Verpackung des neuen Klimageräts

Alle Verpackungsmaterialien, die als Verpackung für das neue Klimagerät dienen, können ohne Gefahr für die Umwelt entsorgt werden.

Der Karton lässt sich zusammenfalten oder in kleine Stücke zerlegen und bei einer Altpapiersammelstelle entsorgen. Die Verpackungshülle aus Polyethylen sowie die Polyethylschaumpolster enthalten keine Fluorchlorkohlenwasserstoffe.

All diese wertvollen Materialien sind bei einer Abfallsammelstelle abzugeben, damit sie nach einem ordnungsgemäßen Recycling wieder verwendet werden können.

Name und Anschrift der nächstgelegenen Sammelstellen für Abfallmaterialien und der Altpapierentsorgungsdienste teilen die Behörden vor Ort mit.

## Sicherheitsvorkehrungen und Warnhinweise

Vor Inbetriebnahme des Klimageräts die Informationen in der Bedienungsanleitung gründlich durchlesen. Die Bedienungsanleitung enthält sehr wichtige Hinweise zu Montage, Betrieb und Wartung des Klimageräts.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Beschädigungen, die aufgrund der Nichtbeachtung der folgenden Hinweise verursacht werden.

- Beschädigte Klimageräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Händler.
- Die Verwendung eines Klimageräts ist unter strikter Befolgung der entsprechenden Hinweise in der Bedienungsanleitung durchzuführen.
- Die Installation muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Installieren Sie das Gerät keinesfalls selbständig.
- Aus Sicherheitsgründen muss das Klimagerät ordnungsgemäß im Einklang mit den Spezifikationen geerdet werden.
- Grundsätzlich den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bevor das Einlassgitter geöffnet wird. Wenn das Klimagerät vom Netz getrennt werden soll, keinesfalls am Netzkabel ziehen. Stets den Stecker festhalten und gerade aus der Steckdose ziehen.
- Alle Reparaturen an der Elektrik sind von qualifizierten Elektrikern durchzuführen. Nicht fachgerechte Reparaturen können eine schwerwiegende Gefahr für den Benutzer des Klimageräts herbeiführen.
- Keinesfalls Teile des Klimageräts beschädigen, die Kältemittel führen, beispielsweise durch Einstecken oder Perforieren der Leitungen des Klimageräts mit scharfen oder spitzen Gegenständen, durch Zusammendrücken oder Verdrehen der Leitungen oder durch Abkratzen der Beschichtungen von den Oberflächen. Wenn das Kältemittel herausspritzt und in die Augen gelangt, kann es schwere Augenverletzungen bewirken.

# Warnhinweise

- Das Lüftungsgitter des Klimageräts nicht blockieren oder abdecken. Keinesfalls die Finger oder Gegenstände in den Einlass/Auslass und die Schwenklamelle stecken.
- Kinder nicht in der Nähe des Klimageräts spielen lassen. In keinem Fall darf Kindern erlaubt werden, auf dem Außengerät zu sitzen.

## Spezifikationen

- Der Kältemittelkreislauf ist leckgeschützt.

Das Gerät ist für die folgenden Umgebungsbedingungen geeignet:

### 1. Umgebungstemperaturbereich:

Kühlen	Innengerät	Maximal: TK/FK 32 °C/23 °C Minimal: TK/FK 18 °C/14 °C
	Außengerät	Maximal: TK/FK 43 °C/26 °C Minimal: TK 18 °C
	Außengerät (mit Alko)	Maximal: TK/FK 43 °C/26 °C Minimal: TK -15 °C
Heizen	Innengerät	Maximal: TK 27 °C Minimal: TK 15 °C
	Außengerät	Maximal: TK/FK 24 °C/18 °C Minimal: TK/FK -7 °C/-8 °C

2. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienstrepräsentanten oder einem in ähnlicher Weise qualifizierten Techniker ausgetauscht werden.
3. Wenn die Sicherung des Innengeräts auf der PC-Platine durchgebrannt ist, diese durch eine Sicherung vom Typ T.3.15A/250V ersetzen. Wenn die Sicherung des Außengeräts durchgebrannt ist, diese durch eine Sicherung vom Typ T.25A/250V ersetzen.
4. Die Verkabelungsmethode muss mit dem vor Ort geltenden Verkabelungsstandard übereinstimmen.
5. Nach der Installation sollte der Netzstecker ohne Weiteres zu erreichen sein.

6. Eine verbrauchte Batterie ist in angemessener Weise zu entsorgen.
7. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch kleine Kinder oder beeinträchtigte Personen ohne Aufsicht vorgesehen.
8. Kleine Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
9. Nur einen geeigneten Netzstecker verwenden, der zu dem Netzkabel passt.
10. Netzstecker und Verbindungskabel müssen die vor Ort geltende Zulassung aufweisen.
11. Um die Geräte zu schützen, zunächst die Wechselstromschaltung und frühestens 30 Sekunden später die Stromversorgung ausschalten.

# Sicherheitshinweise

- Vor der Inbetriebnahme des Klimageräts diese Sicherheitshinweise bitte aufmerksam durchlesen.
- Die in dieser Dokumentation enthaltenen Sicherheitshinweise sind abhängig von der Größe der angesprochenen Gefahren mit der Überschrift GEFAHR oder ACHTUNG gekennzeichnet. Beide Punkte enthalten wichtige Sicherheitsregeln, die auf jeden Fall vollständig und sorgfältig zu befolgen sind.

## Installation

### ⚠ GEFAHR!

**Bitte überlassen Sie die Installation einem Händler oder einer Werkstatt.**

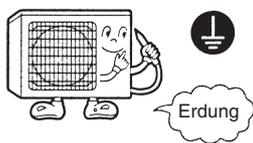
Versuchen Sie bitte nicht, das Klimagerät selbst zu installieren, da eine unsachgemäße Installation Wasserleckagen, Unfälle mit elektrischem Strom und Brände verursachen kann.

Eine Installation an einem ungeeigneten Ort kann zu schweren Unfällen führen.

Der Installationsort muss unbedingt die folgenden Bedingungen erfüllen:

### ⚠ ACHTUNG!

Das System mit dem Erdungskabel ausreichend erden.



Das Gerät darf nicht an Orten installiert werden, an denen die Gefahr des Aus-tretens brennbarer Gase besteht.



Das Gerät darf nicht an Orten installiert werden, an denen es Dampf oder Ölnebel ausgesetzt sein kann.



Unbedingt die korrekte Installation der Drainageleitung überprüfen.



## Reparaturen und Wiederinstallation

### ⚠ GEFAHR!

**Bitte überlassen Sie sämtliche Reparaturen einem Händler oder einer Werkstatt.**

Versuchen Sie bitte nicht, das Klimagerät selbst zu reparieren, da eine unsachgemäße Reparatur Wasserleckagen, Unfälle mit elektrischem Strom und Brände verursachen kann.

**Bitte überlassen Sie eine eventuelle Installation an einem anderen Ort einem Händler oder einer Werkstatt.**

Versuchen Sie bitte nicht, das Klimagerät selbst zu umzusetzen, da eine unsachgemäße Installation Wasserleckagen, Unfälle mit elektrischem Strom und Brände verursachen kann.

## ⚠ GEFAHR!

Falls beim Betrieb des Klimageräts Unregelmäßigkeiten wie durchgebrannte Sicherungen oder ähnliches auftreten, schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an Ihrem Händler oder eine Werkstatt.



AUS



!  
UNBEDINGT  
BEACHTEN

Das Klimagerät muss als einziges Gerät an einer eigenen Steckdose mit Schalter angeschlossen werden.



Den Stecker immer ganz in die Steckdose einstecken.



!  
UNBEDINGT  
BEACHTEN

Das Klimagerät an 220 V~ anschließen.

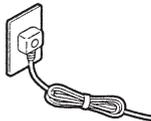


!  
UNBEDINGT  
BEACHTEN

Niemals Verlängerungsleitungen oder Mehrfachstecker verwenden.

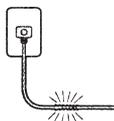
⊘  
VERBOTEN

Anschlussleitungen niemals zusammenlegen.



⊘  
VERBOTEN

Niemals die Anschlussleitung beschädigen.



⊘  
VERBOTEN

Niemals Gegenstände in den Luftauslass oder den Luftauslass einführen.



⊘  
VERBOTEN

Niemals das Klimagerät durch Einstecken oder Herausziehen der Anschlussleitung ein- oder ausschalten.



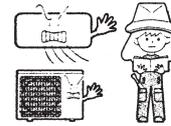
⊘  
VERBOTEN

Niemals den Luftstrom direkt auf Personen richten, besonders nicht auf Kleinkinder oder ältere Menschen.



⊘  
VERBOTEN

Niemals irgendwelche Reparaturen oder Arbeiten am Klimagerät selbst ausführen.



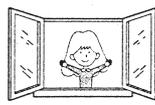
## ⚠ ACHTUNG!

Das Klimagerät nicht im Zusammenhang mit der Lagerung von Lebensmitteln, Kunstgegenständen oder Präzisionsausrüstungen oder der Tier- und Pflanzenzucht verwenden.



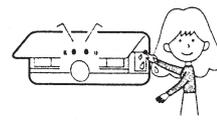
⊘  
VERBOTEN

Innenräume regelmäßig lüften, besonders bei gleichzeitigem Betrieb von Gasheizungen.



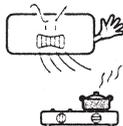
!  
UNBEDINGT  
BEACHTEN

Niemals einen Schalter mit feuchten Händen betätigen.



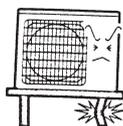
⊘  
VERBOTEN

Das Klimagerät darf nicht in der Nähe einer offenen Feuerstelle oder einer anderen Heizvorrichtung installiert werden.



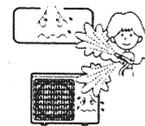
⊘  
VERBOTEN

Auf eine ausreichende Tragfähigkeit der Unterkonstruktion für das Klimagerät achten.



⊘  
VERBOTEN

Bei der Reinigung des Klimageräts dürfen keine Flüssigkeiten in oder auf das Klimagerät gelangen.



⊘  
VERBOTEN

Niemals den Luftstrom direkt auf Tiere oder Pflanzen richten.



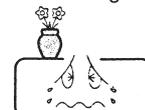
⊘  
VERBOTEN

Niemals Gegenstände auf das Klimagerät stellen oder Personen auf das Klimagerät gelangen lassen.



⊘  
VERBOTEN

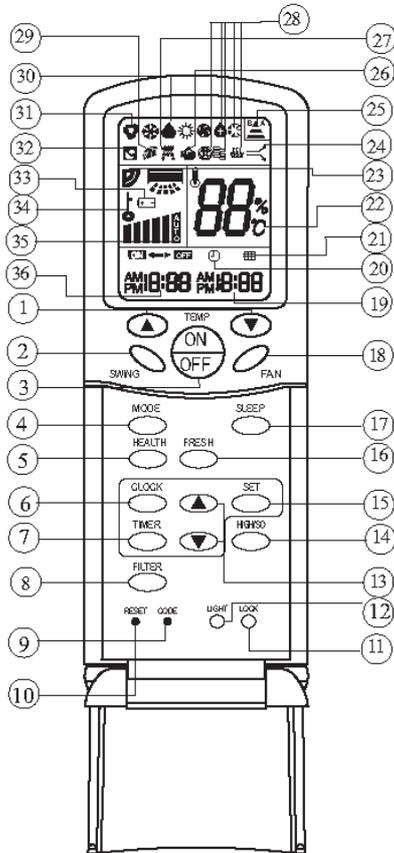
Niemals Blumenvasen oder anderen flüssigkeitsgefüllte Gegenstände auf das Klimagerät stellen.



⊘  
VERBOTEN

# Infrarot-Fernbedienung

## Infrarot-Fernbedienung YR-H71



### 1. Einstelltaste TEMP

(Wird verwendet, um die Temperatur einzustellen.  
Einstellbereich: 16 °C bis 30 °C)

Die Funktion Up/Down dient der Steuerung des Filters nach oben und unten.

### 2. Taste SWING

Bei einmaliger Betätigung dieser Taste wird die automatische Schwenkfunktion aktiviert.  
Bei erneuter Betätigung der Taste wird die Schwenklamelle in der aktuellen Position arretiert.

### 3. Taste POWER ON/OFF

Wird zum Ein- und Ausschalten des Geräts verwendet.

Nach dem Einschalten der Stromversorgung zeigt das LCD der Fernbedienung den letzten Betriebsstatus an (gilt nicht für TIMER, SLEEP und SWING).

### 4. Taste MODE

Wird verwendet, um die Betriebsart zu wählen

Bei jeder Betätigung der Taste MODE wechselt die Betriebsart in der folgenden Reihenfolge:

### ANMERKUNGEN:

- Ein Klimagerät, das nur für den Kühlbetrieb geeignet ist, verfügt nicht über die Anzeigen und Funktionen in Zusammenhang mit dem Heizbetrieb.
- Taste HIGH/SO**  
Diese Taste wird in der Betriebsart Kühlen/Heizen aktiviert. Die Ventilatorgeschwindigkeit wird durch Betätigung dieser Taste auf AUTO gestellt. Die Funktion "High" wird nach 15 Minuten Betrieb automatisch abgestellt.



### 5. Taste HEALTH

Wird verwendet, um die Betriebsart Health zu wählen, sofern das Gerät mit der Anionenfunktion und der Sauerstoffregelfunktion ausgestattet ist.

### 6. Taste CLOCK

Wird verwendet, um die Uhrzeit einzustellen.

### 7. Taste TIMER

Wird verwendet, um TIMER ON, TIMER OFF zu wählen.  
(Anmerkung: Wenn die Zeit unter TIMER ON der Zeit unter TIMER OFF entspricht, kann TIMER ON/OFF nicht eingestellt werden.)

### 8. Taste FILTER

Wird verwendet, um die Filter, falls vorhanden, herauf- oder herabzufahren.

### 9. Taste CODE

Wird verwendet, um Code A oder B für die Geräte zu wählen.  
Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes empfohlen wird, muss Code A eingestellt werden.

### 10. Taste RESET

Diese Taste mit einem spitzen Gegenstand betätigen, um den einwandfreien Betrieb der Fernbedienung bei Bedarf wiederherzustellen, beispielsweise bei Funktionsstörungen aufgrund von elektromagnetischem Rauschen.

### 11. Taste LOCK

Wird verwendet, um die Funktionstasten und den Inhalt der LCD-Anzeige zu sperren. Wenn diese Taste betätigt wurde, sind alle anderen Tasten deaktiviert, und die Anzeige für den Sperrstatus erscheint. Bei erneuter Betätigung der Taste wird die Sperre aufgehoben und die Anzeige für den Sperrstatus ausgeblendet.

### 12. Taste LIGHT

Wird verwendet, um das Bedienungstableau zu beleuchten (nur bei Standgeräten).

### 13. Taste Aufwärts/Abwärts

Wird verwendet, um die Einstellung für TIMER und CLOCK zu erhöhen oder zu verringern.

### 14. Taste HIGH/SO

Wird verwendet, um die Betriebsart HIGH oder SOFT zu wählen.

### 15. Taste SET

Wird verwendet, um die Einstellungen für TIMER und CLOCK zu bestätigen.

### 16. Taste FRESH

Wird verwendet, um die Frischluftfunktion einzustellen. Das Gerät saugt in dieser Betriebsart Frischluft an. (Falls vorhanden)

### 17. Taste SLEEP

(Die Uhr muss eingestellt werden, bevor die Sleep-Funktion aktiviert werden kann.) Wird verwendet, um die Betriebsart Sleep zu wählen.

### 18. Taste FAN

Wird verwendet, um die Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen: LOW, MID, HIGH, AUTO.

### 19. Anzeige TIMER OFF

### 20. Anzeige CLOCK

### 21. Anzeige FILTER

### 22. Anzeige TEMPERATURE

### 23. Anzeige AUTO SWING

### 24. Anzeige HIGH/SO

### 25. Anzeige SIGNAL SENDING

### 26. Anzeige FRESH AIR

### 27. Anzeige ELECTRICAL HEATING

### 28. Andere Tasten

Diese Funktionen stehen derzeit nicht zur Verfügung.

### 29. Anzeige HEALTH

Zeigt an, dass die Funktion Health aktiviert wurde.

### 30. Anzeige DEHUMIDIFICATION

### 31. Anzeige MODE

AUTO	KÜHLEN	TROCKNEN	HEIZEN	VENTILATOR
				

### 32. Statusanzeige SLEEP

### 33. Energieanzeige BATTERY

Informiert den Anwender, wenn die Batterien ausgewechselt werden müssen.

### 34. Statusanzeige LOCK

### 35. Anzeige FAN SPEED

LO		
MID		
HI		
AUTO		

### 36. Anzeige TIMER ON

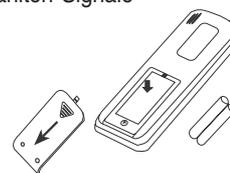
## Betrieb der Fernbedienung

- Im Betrieb den Signalübertragungskopf auf den Empfänger am Innengerät richten.
- Der Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger sollte maximal 7 m betragen, und zwischen diesen beiden Komponenten sollten keine Hindernisse existieren.
- Die Fernbedienung keinesfalls werfen. Vor Beschädigungen schützen.
- Bei Betätigung der Fernbedienung in einem Bereich mit elektronisch gesteuerter Beleuchtung oder in der Nähe von Mobiltelefonen muss die Fernbedienung einen geringeren Abstand zum Innengerät aufweisen, da ihre Funktion durch die von diesen Geräten ausgestrahlten Signale beeinträchtigt werden kann.

Einlegen der Batterie

Einlegen der Batterie

Die Batterien wie folgt einlegen:



Den Batteriefachdeckel entfernen.

Leicht auf den mit „“ gekennzeichneten Bereich des Batteriefachdeckels drücken, um die Arretierung zu lösen. Dann die Fernbedienung im oberen Bereich festhalten und den Batteriefachdeckel durch Drücken in Pfeilrichtung herauschieben, wie in der Abbildung oben dargestellt.

Einlegen der Batterie

Beim Einlegen der Batterien in das Batteriefach unbedingt die Kennzeichnung des positiven und negativen Anschlusses beachten.

### Einsetzen des Batteriefachdeckels

Der Batteriefachdeckel wird in umgekehrter Reihenfolge wieder eingesetzt.

### Anzeige kontrollieren

Die Taste drücken, um zu kontrollieren, ob die Batterien korrekt eingesetzt wurden. Wenn keine Anzeige erscheint, die Batterien neu einlegen.

### Bestätigungsanzeige

Wenn nach Betätigung der Taste ON/OFF keine Anzeige erscheint, die Batterien neu einlegen.

### Achtung:

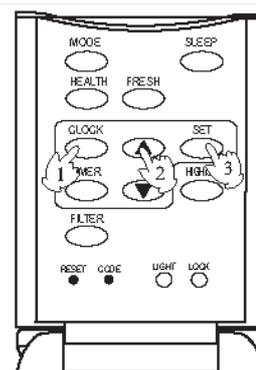
Wenn die Fernbedienung nicht wie vorgesehen funktioniert, nachdem neue Batterien desselben Typs eingesetzt wurden, die Taste Reset (mit  markiert) mit einem spitzen Gegenstand betätigen.

## Einstellung der Uhr

Wenn das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, sowie nach dem Auswechseln der Batterien in der Fernbedienung muss die Uhr wie folgt eingestellt werden:

1. Die Taste CLOCK betätigen. Die Anzeige „AM“ oder „FM“ blinkt.
2. Die Taste  oder  betätigen, um die Uhrzeit einzustellen. Bei jeder Betätigung der Taste wird die Uhrzeit um 1 min vor oder zurück gestellt. Wenn die Taste festgehalten wird, ändert sich die Uhrzeit im Schnelllauf.
3. Die Taste „SET“ betätigen, um die eingestellte Uhrzeit zu bestätigen. AM oder PM hört auf zu blinken, und die Uhr nimmt ihren Betrieb auf.

Anmerkung: AM bedeutet vor 12:00 Uhr und PM bedeutet nach 12:00 Uhr.

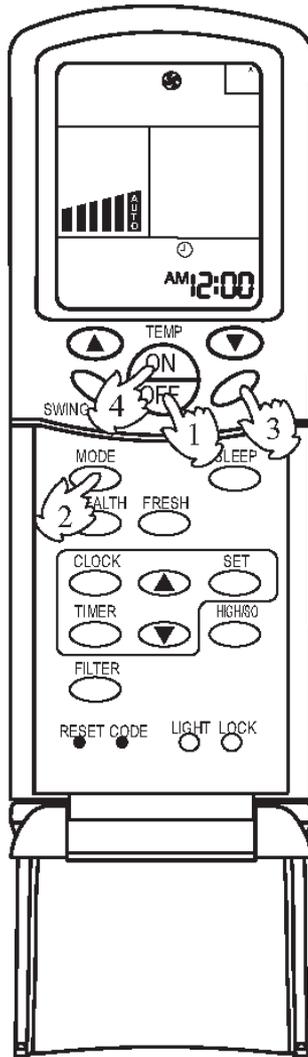


Anmerkung:

Es wird empfohlen, die Batterien aus dem Batteriefach zu nehmen, wenn die Fernbedienung über längere Zeit nicht verwendet wird.

Die Fernbedienung ist so programmiert, dass sie nach dem Auswechseln der Batterien einen automatischen Test der Betriebsart durchführt. Während der Test durchgeführt wird, erscheinen alle Symbole auf der Anzeige. Sie werden wieder ausgeblendet, wenn die Batterien korrekt eingesetzt wurden.

## Ventilatorbetrieb



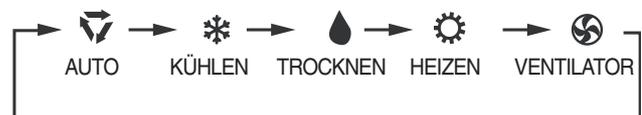
### 1. Gerät einschalten

Die Taste ON/OFF betätigen, um das Klimagerät einzuschalten.

Der letzte Betriebsstatus erscheint auf dem LCD (gilt nicht für TIMER, SLEEP und SWING).

### 2. Betriebsart wählen

Die Taste MODE betätigen. Bei jeder Betätigung ändert sich die Betriebsart wie folgt:



VENTILATOR wählen.

### 3. Ventilatorgeschwindigkeit einstellen

Die Taste FAN betätigen. Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Ventilatorgeschwindigkeit wie folgt:



Das Klimagerät läuft mit der gewählten Ventilatorgeschwindigkeit.

In der Betriebsart AUTO regelt das Gerät die Ventilatorgeschwindigkeit automatisch in Abhängigkeit von der Raumtemperatur.

### 4. Gerät ausschalten

Die Taste ON/OFF betätigen, um das Gerät auszuschalten.

Die Betriebsart VENTILATOR

Wenn das Klimagerät in der Betriebsart VENTILATOR läuft, ist es nicht möglich, AUTO VENTILATOR zu wählen oder die Temperatur einzustellen.

## Betriebsarten AUTO, KÜHLEN, HEIZEN und TROCKNEN

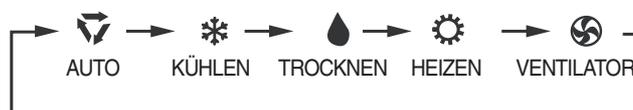
### 1. Gerät einschalten

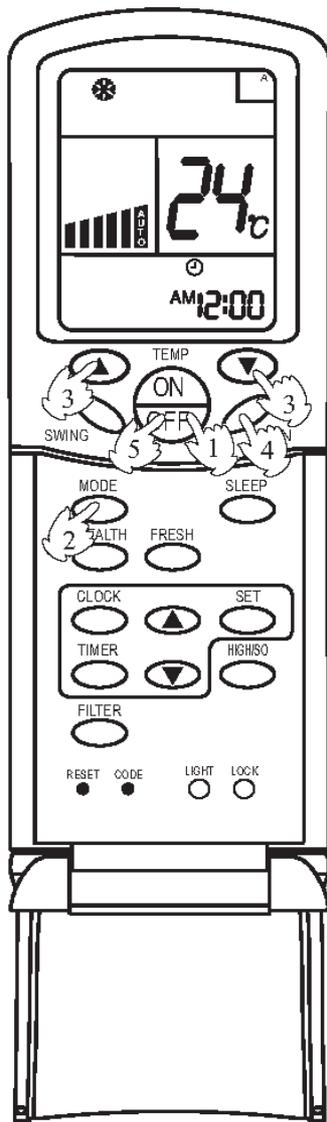
Die Taste ON/OFF betätigen, um das Klimagerät einzuschalten.

Der letzte Betriebsstatus erscheint auf dem LCD (gilt nicht für TIMER, SLEEP und SWING).

### 2. Betriebsart wählen

Die Taste MODE betätigen. Bei jeder Betätigung ändert sich die Betriebsart wie folgt:





Dann die Betriebsart AUTO, die Betriebsart KÜHLEN, die Betriebsart TROCKNEN oder die Betriebsart HEIZEN wählen.

### 3. Temperatur einstellen

Die Taste TEMP betätigen.

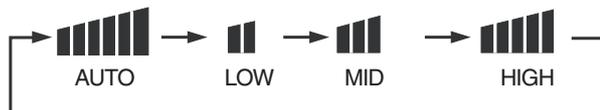
▲ Bei jeder Betätigung der Taste erhöht sich die Temperatureinstellung um 1 °C. Wenn die Taste festgehalten wird, erhöht sich die Temperatureinstellung im Schnelllauf.

▼ Bei jeder Betätigung der Taste verringert sich die Temperatureinstellung um 1 °C. Wenn die Taste festgehalten wird, verringert sich die Temperatureinstellung im Schnelllauf.

Die gewünschte Temperatur einstellen.

### 4. Die Taste FAN einstellen

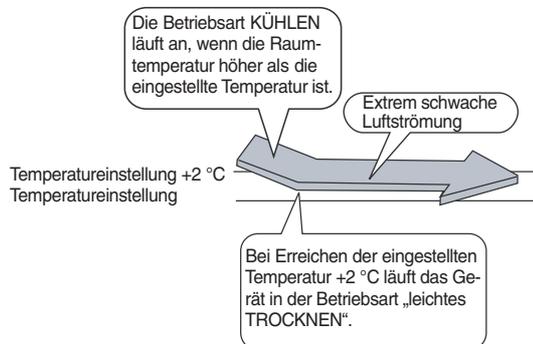
Die Taste FAN betätigen. Bei jeder Betätigung ändert sich die Ventilatorgeschwindigkeit wie folgt:



Das Klimagerät läuft mit der gewählten Ventilatorgeschwindigkeit.

### 5. Gerät ausschalten

Die Taste ON/OFF betätigen, um das Gerät auszuschalten.



In der Betriebsart AUTO wird die eingestellte Temperatur nicht auf dem LCD angezeigt. Wenn das Klimagerät in dieser Betriebsart läuft, wird in Abhängigkeit von der Raumtemperatur automatisch KÜHLEN, HEIZEN oder VENTILATOR gewählt.

Wenn die Raumtemperatur in der Betriebsart TROCKNEN 2 °C höher als die eingestellte Temperatur ist, läuft das Gerät, unabhängig von der Einstellung für VENTILATOR, intermittierend mit der Geschwindigkeit LOW. Wenn die Raumtemperatur unter der eingestellten Temperatur liegt, läuft das Gerät nur in der Betriebsart VENTILATOR.

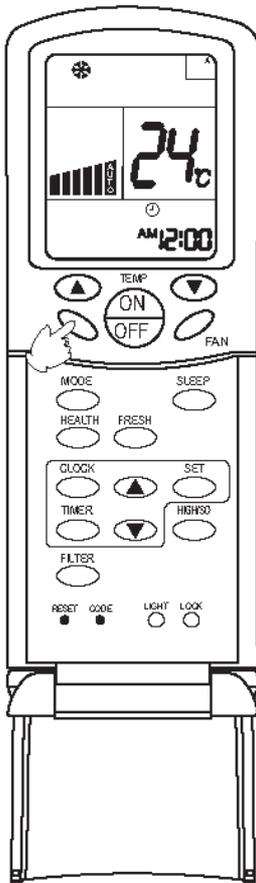
In der Betriebsart HEIZEN wird nach kurzer Zeit die Zugluftschutzfunktion aktiviert und warme Luft ausgeblasen.

## Einstellung der Luftströmungsrichtung

### AUTO SWING

Die Taste SWING betätigen. Die aufwärts und abwärts gerichtete Luftströmung verändert ihre Richtung nach oben und unten. Die nach links und rechts gerichtete Luftströmung verändert ihre Richtung zur linken und rechten Seite. Wenn die automatische Schwenklamelle den geeigneten Winkel erreicht hat, kann die Richtung der Luftströmung durch Betätigung der Taste SWING fixiert werden.

- Stets die Taste SWING auf der Fernbedienung verwenden, um die Klappen einzustellen. Wenn sie per Hand eingestellt werden, kann der Betrieb des Klimageräts gestört werden.



- Die Lamelle in der Betriebsart KÜHLEN oder TROCKNEN keinesfalls über längere Zeit nach unten richten. Andernfalls kann das Wasser in der Nähe des Austritts kondensieren und Wasser vom Klimagerät tropfen.
- Die Temperatur sorgfältig einstellen, wenn das Klimagerät von Kindern, alten und kranken Personen genutzt wird.
- Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann Wasser von der Lamelle tropfen, wenn die vertikalen Klappen vollständig nach links oder rechts gedreht werden.
- Die Lamelle keinesfalls unmittelbar mit der Hand einstellen, da dies zu Funktionsstörungen führen kann. Wenn die Lamelle nicht einwandfrei funktioniert, das Gerät ausschalten, wieder einschalten und die Lamelle mit der Fernbedienung steuern.

#### Nach dem Ausschalten des Geräts:

Die Anzeigen auf dem LCD werden ausgeblendet.

Alle Anzeigen am Innengerät erlöschen.

Die Schwenklamelle verschließt automatisch den Luftaustritt.

#### Hinweise:

In der Betriebsart KÜHLEN tritt die Luft nach unten aus. Daher empfiehlt sich eine horizontale Einstellung der Luftströmung, um eine bessere Luftzirkulation zu erhalten. In der Betriebsart HEIZEN tritt die Luft nach oben aus. Daher empfiehlt es sich, die Luftströmung nach unten zu richten, um eine bessere Luftzirkulation zu erhalten. Wenn kalte Luft unmittelbar nach unten gerichtet wird, besteht Erkältungsgefahr.

## Sleep-Funktion

Wenn vor dem Schlafengehen die Taste SLEEP betätigt wird, läuft das Klimagerät in einer Betriebsart, die einen angenehmen Schlaf gewährleistet. Vor Anwendung dieser Funktion muss die Uhr eingestellt werden.

## Verwendung der SLEEP-Funktion

Nach dem Einschalten des Geräts die Betriebsart wählen und dann die Taste SLEEP einmal betätigen, damit das Gerät die zuvor eingestellte Sleep-Zeit aktiviert (beträgt beim ersten Einschalten „1 h“). Das Sleep-Symbol erscheint.

▲/▼: Die Taste zum Einstellen der Zeit betätigen. Die Zeit kann zwischen 1 Stunde und 8 Stunden eingestellt werden. Bei jeder Betätigung der Taste wird die eingestellte Zeit um 1 Stunde verlängert/verkürzt. Die Anzeigen „xh“ und „OFF“ erscheinen auf dem Display.

### Betrieb

#### 1. In der Betriebsart TROCKNEN, KÜHLEN

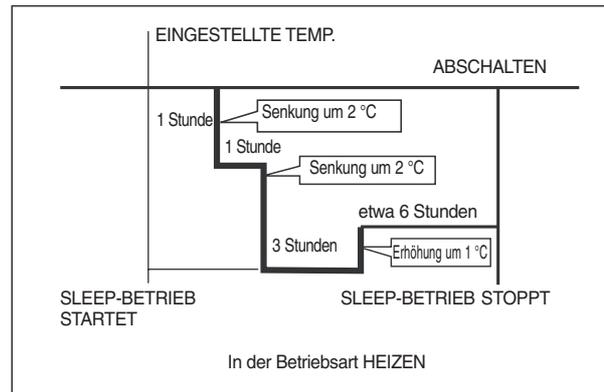
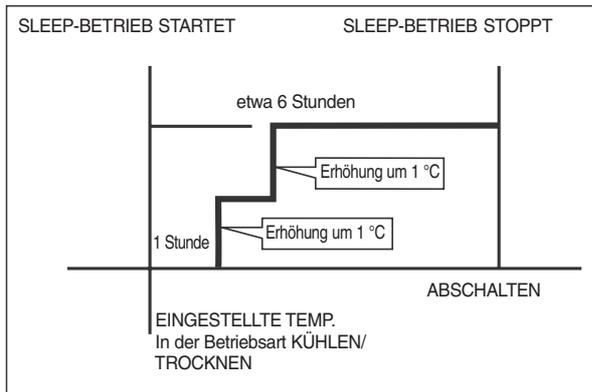
Eine Stunde nach der Aktivierung der Sleep-Funktion ist die Temperatur um 1 °C höher als die eingestellte Temperatur. Nach einer weiteren Stunde steigt die Temperatur um 1 °C. Das Gerät läuft 6 Stunden lang kontinuierlich in der Betriebsart Sleep und schaltet sich dann ab. Die Raumtemperatur ist höher als die eingestellte Temperatur, um zu verhindern, dass der Raum während des Schlafens auskühlt.

#### 2. In der Betriebsart HEIZEN

Eine Stunde nach der Aktivierung der Sleep-Funktion ist die Temperatur um 2 °C niedriger als die eingestellte Temperatur. Nach einer weiteren Stunde sinkt die Temperatur um weitere 2 °C. Nach 3 Stunden kontinuierlichem Betrieb steigt die Temperatur automatisch um 1 °C. Die Raumtemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur, um zu verhindern, dass der Raum während des Schlafens überheizt ist.

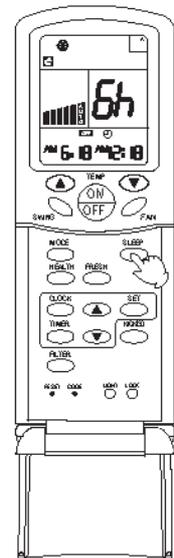
#### 3. In der Betriebsart AUTO

Das Klimagerät läuft mit der entsprechenden Sleep-Funktion in Abhängigkeit von der automatisch gewählten Betriebsart.



### Anmerkungen:

- Nach Einstellung der SLEEP-Funktion lässt sich die Uhr nicht einstellen.
- Wenn die für die Sleep-Funktion eingestellte Zeit weniger als 8 Stunden beträgt, schaltet sich das Gerät automatisch ab, nachdem die eingestellte Zeit abgelaufen ist.
- In der Betriebsart KÜHLEN, TROCKNEN muss zunächst „TIMER ON“ oder „TIMER OFF“ und dann SLEEP eingestellt werden. Nach dem Einstellen der SLEEP-Funktion lässt sich die TIMER-Funktion nicht mehr einstellen.



## Funktion TIMER ON/OFF

Vor Aktivierung des TIMER-Betriebs muss die Uhr eingestellt werden.

### 1. Einschalten des Geräts

Nach dem Einschalten des Geräts die gewünschte Betriebsart wählen (die Betriebsart wird auf dem LCD angezeigt).

### 2. Auswahl der Betriebsart TIMER

Die Taste TIMER auf der Fernbedienung betätigen, um die Betriebsart TIMER zu ändern. Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Anzeige für die Betriebsart TIMER wie folgt:



Dann die Betriebsart TIMER nach Bedarf wählen (TIMER ON oder TIMER OFF).

**ON** oder **OFF** blinkt.

### 3. TIMER-Einstellung (Tasten für die Zeiteinstellung $\blacklozenge$ betätigen)

▲ Bei jeder Betätigung der Taste wird die Zeit um 10 Minuten verlängert. Wenn die Taste festgehalten wird, ändert sich die Zeiteinstellung im Schnelllauf.

▼ Bei jeder Betätigung der Taste wird die Zeit um 10 Minuten verkürzt. Wenn die Taste festgehalten wird, ändert sich die Zeiteinstellung im Schnelllauf.

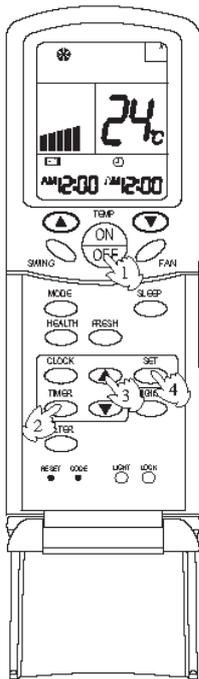
### 4. Einstellung bestätigen

Nach dem Einstellen der Uhrzeit die Taste SET betätigen, um die Uhrzeit zu bestätigen. Die Anzeige **ON** oder **OFF** hört auf zu blinken.

Zeitanzeige: Das Gerät schaltet sich um X Stunde X Minute ein oder aus (TIMER ON oder TIMER OFF).

### 5. Betriebsart TIMER deaktivieren

Die Taste TIMER mehrmals betätigen, bis die Betriebsart TIMER nicht mehr angezeigt wird.



**Hinweise:**

Nach dem Auswechseln der Batterien oder nach einem Stromausfall muss die Einstellung für TIMER erneut vorgenommen werden. Die Fernbedienung ist mit einer Speicherfunktion ausgestattet. Wenn die Betriebsart TIMER das nächste Mal aktiviert wird, nach der Auswahl der Betriebsart einfach die Taste SET betätigen, sofern der Timer gemäß der letzten Einstellung aktiviert werden soll.

**Anmerkung:**

Nach dem Einstellen der TIMER-Funktion erscheint auf der Fernbedienungsanzeige die TIMER-Zeit. Um die Uhrzeit abzurufen, die Taste CLOCK einmal betätigen. Daraufhin wird die Uhrzeit angezeigt. (Wenn die Taste kurz darauf ein zweites Mal betätigt und festgehalten wird, kann die Uhr eingestellt werden.) Nach 5 Sekunden erscheint auf dem Display wieder die TIMER-Zeit.

**Funktion Timer ON-OFF**

Vor Aktivierung der TIMER-Funktion die Uhrzeit einstellen.

**1. Einschalten des Geräts**

Nach dem Einschalten des Geräts die gewünschte Betriebsart wählen (die Betriebsart wird auf dem LCD angezeigt).

**2. Auswahl der TIMER-Funktion**

Die Taste TIMER auf der Fernbedienung betätigen, um die TIMER-Funktion einzustellen. Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Anzeige für die TIMER-Funktion wie folgt:

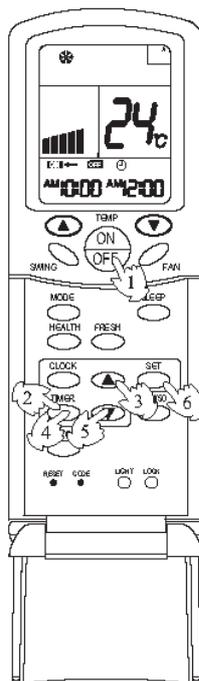


Die Funktion TIMER ON-OFF wählen. **ON** blinkt.

**3. Einstellung der Uhrzeit für TIMER ON**

Die Taste für die Uhrzeit  $\blacklozenge$  betätigen.

- ▲ Bei jeder Betätigung der Taste wird die Zeit um 10 Minuten verlängert. Wenn die Taste festgehalten wird, ändert sich die Zeiteinstellung im Schnelllauf.
  - ▼ Bei jeder Betätigung der Taste wird die Zeit um 10 Minuten verkürzt. Wenn die Taste festgehalten wird, ändert sich die Zeiteinstellung im Schnelllauf.
- Die Uhrzeit lässt sich im 24-Stunden-Format beliebig einstellen.  
AM bedeutet vor 12:00 Uhr und PM bedeutet nach 12:00 Uhr.



**4. Timer-Einstellung für TIMER ON bestätigen**

Nach dem Einstellen der Uhrzeit die Taste TIMER betätigen, um die Uhrzeit zu bestätigen. Die Anzeige **ON** hört auf zu blinken, während die Anzeige **OFF** zu blinken beginnt.  
Zeitanzeige: Das Gerät schaltet sich um X Stunde X Minute ein.

**5. Einstellung der Uhrzeit für TIMER OFF**

Die Taste für die Uhrzeit  $\blacklozenge$  betätigen und nach dem Verfahren unter „Einstellung der Uhrzeit für TIMER ON“ vorgehen.

**6. Timer-Einstellung für TIMER OFF bestätigen**

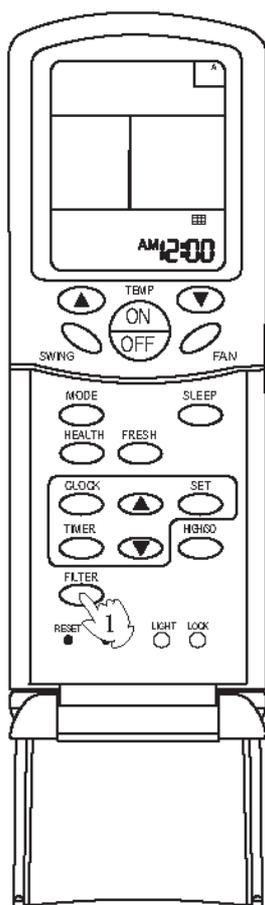
Nach dem Einstellen der Uhrzeit die Taste SET betätigen, um die Uhrzeit zu bestätigen. Die Anzeige OFF hört auf zu blinken.  
Zeitanzeige: Das Gerät schaltet sich um X Stunde X Minute ein.

## 7.TIMER-Funktion deaktivieren

Die Taste TIMER mehrmals betätigen, bis die TIMER-Funktion nicht mehr angezeigt wird. In Abhängigkeit von der Sequenz der Zeiteinstellung für TIMER ON und TIMER OFF wird entweder Start-Stopp oder Stopp-Start aktiviert. Wenn die Zeiteinstellung für TIMER ON der Zeiteinstellung für TIMER OFF entspricht, lässt sich die Funktion TIMER ON-OFF nicht einstellen.

## Filter Up/Down

(nur für 600\*600-Verkleidung von Einzelgeräten)



Während das Klimagerät über einen bestimmten Zeitraum läuft, sammelt sich Staub am Filter an. In diesem Fall kann über die Up/Down-Funktion der Filter heruntergefahren werden, um ihn zu reinigen.

1. Während das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist, die Taste FILTER 3 Sekunden lang betätigen, um den Wartestatus der Funktion Filter Up/Down aufzurufen. (Wenn sich das Gerät ausschaltet, blinkt die gelbe Anzeige TIMER, und die Uhrzeit wird auf der Fernbedienung angezeigt. Nur die Taste FILTER, die Temperaturtasten „▲“ „▼“ und die Tasten für die Zeiteinstellung ◆ sind aktiv.)

2. Die Temperaturtaste „▼“ oder die Taste für die Zeiteinstellung „▼“ im Wartestatus der Funktion Filter Up/Down betätigen. Der Up/Down-Mechanismus aktiviert eine abwärts gerichtete Filterbewegung bis zur maximalen Grenze.

3. Die Temperaturtaste „▲“ oder die Taste für die Zeiteinstellung „▲“ im Wartestatus der Funktion Filter Up/Down betätigen. Der Up/Down-Mechanismus aktiviert eine aufwärts gerichtete Filterbewegung bis in die Nähe der Gehäuseplatte und setzt den Filter dann automatisch zurück. (Beim Zurücksetzen lässt sich der Filter nicht über die Fernbedienung steuern, bis der Vorgang beendet ist.)

4. Während der abwärts gerichteten Bewegung die Temperaturtaste „▲“ oder die Taste für die Zeiteinstellung „▲“ betätigen, um die Bewegung zu unterbrechen.

5. Während der abwärts gerichteten Bewegung die Temperaturtaste „▼“ oder die Taste für die Zeiteinstellung „▼“ betätigen, um die Bewegung zu unterbrechen.

6. Die Taste FILTER wiederum 3 Sekunden lang betätigen, um den Wartestatus der Funktion Filter Up/Down aufzuheben. (Das Gerät schaltet sich aus, die gelbe Timer-Anzeige hört auf zu blinken, der Filter kehrt in seine ursprüngliche Position zurück, die Fernbedienung kehrt in den ausgeschalteten Status zurück, und lediglich die Uhrzeit wird angezeigt.)

Anmerkung:

Wenn der Filter nicht ohne weiteres in seine ursprüngliche Position zurückkehrt, muss er mehrmals wiederholt aktiviert werden.

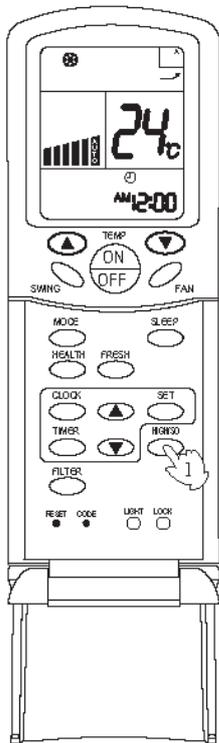
## Betriebsart „High Mode“

### Erläuterung der Betriebsart „High Mode“

Diese Funktion sorgt dafür, dass die eingestellte Temperatur innerhalb kürzester Zeit erreicht wird. Die für diese Funktion vorgesehene Taste „HIGH/SO“ ist in der Betriebsart Kühlen/Heizen aktiv (nicht jedoch in den Betriebsarten Auto/Trocknen/Ventilator).

ANMERKUNGEN:

- Wenn das Klimagerät in der Betriebsart „High Mode“ läuft, kann die Raumtemperatur aufgrund des kurzfristigen intensiven Betriebs schwanken.
- Die Betriebsart „High Mode“ ist jedoch maximal 15 Minuten lang aktiv. Daraufhin wird der normale Betrieb automatisch wiederhergestellt.



### ON

#### Die Taste HIGH/SO einmal betätigen

Die Anzeige ↗ erscheint auf dem Display der Fernbedienung, und der Betrieb unter „High Mode“ beginnt.

Die Ventilatorgeschwindigkeit AUTO wird automatisch eingestellt, und die entsprechende Anzeige erscheint ebenfalls auf dem Display.

### OFF

#### Die Taste HIGH/SO zweimal betätigen

Wenn die Taste einmal betätigt wird, erscheint die Anzeige ↘ auf dem Display der Fernbedienung. Wenn die Taste ein zweites Mal betätigt wird, erlischt die Anzeige, der normale Betrieb wird wiederhergestellt, und die Ventilatorgeschwindigkeit kehrt zu der Einstellung zurück, die vor Beginn des Betriebs unter „High Mode“ aktiv war.

## Betriebsart „Soft Mode“

Erläuterung der Betriebsart „Soft Mode“

In der Betriebsart „Soft Mode“ werden die Betriebsgeräusche gedämpft, und das Gerät läuft leiser, beispielsweise beim Lesen oder Schlafen. Die für diese Funktion vorgesehene Taste „HIGH/SO“ ist in der Betriebsart Kühlen/Heizen aktiv (nicht jedoch in den Betriebsarten Auto/Trocknen/Ventilator).

### ON

#### Die Taste HIGH/SO zweimal betätigen

Die Anzeige ↘ erscheint auf dem Display der Fernbedienung, und der Betrieb unter „Soft Mode“ beginnt.

Die Ventilatorgeschwindigkeit AUTO wird automatisch eingestellt, und die entsprechende Anzeige erscheint ebenfalls auf dem Display.

### OFF

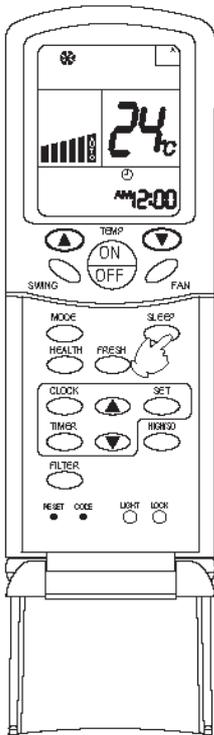
#### Die Taste HIGH/SO zweimal betätigen

Wenn die Taste einmal betätigt wird, erscheint die Anzeige ↗ auf dem Display der Fernbedienung. Wenn die Taste ein zweites Mal betätigt wird, erlischt die Anzeige, der normale Betrieb wird wiederhergestellt, und die Ventilatorgeschwindigkeit kehrt zu der Einstellung zurück, die vor Beginn des Betriebs unter „Soft Mode“ aktiv war.

#### ANMERKUNGEN:

- Wenn das Klimagerät in der Betriebsart „High Mode“ läuft, kann die Raumtemperatur aufgrund des kurzfristigen intensiven Betriebs schwanken.
- Die Betriebsart „High Mode“ ist jedoch maximal 15 Minuten lang aktiv. Daraufhin wird der normale Betrieb automatisch wiederhergestellt.

## Einstellung der Funktion „Automatischer Neustart“



Wenn die Wiedereinschaltung aktiviert wurde und während des Betriebs des Klimageräts ein plötzlicher Netzausfall eintritt, nimmt das Gerät den Betrieb mit den letzten Einstellungen wieder auf, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

**Einstellung:** Bei eingeschalteter Fernbedienung (außer in der Betriebsart Timer und in der Betriebsart Ventilator) die Taste „Sleep“ auf der Fernbedienung innerhalb von 5 Sekunden zehnmal drücken. Nachdem das akustische Signal viermal ertönt, ruft das Klimagerät die Funktion „Automatischer Neustart“ auf.

**Aufhebung:** Die Taste „Sleep“ auf der Fernbedienung innerhalb von 5 Sekunden zehnmal drücken. Nachdem das akustische Signal zweimal ertönt, ist die Betriebsart „Automatischer Neustart“ aufgehoben.

**Anmerkungen:** Wenn ein plötzlicher Stromausfall eintritt, während das Klimagerät läuft und die Wiedereinschaltung aktiviert ist, und wenn das Klimagerät danach längere Zeit nicht mehr benutzt wird, die Stromversorgung unterbrechen, um ein erneutes Anlaufen des Geräts nach Wiederherstellung der Stromversorgung zu verhindern, oder den Schalter „On/Off“ betätigen, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

**Wenn das Gerät nicht mit der Taste „Sleep“ oder der dazugehörigen Funktion ausgestattet ist, kann die Funktion „Automatischer Neustart“ durch Betätigung der Taste „Swing“ nach demselben Verfahren aktiviert werden.**

### Anmerkung:

Dieser Fernbedienungstyp eignet sich für alle Smart Professional Innengeräte mit Ausnahme des Modells AP182ACBEA.

## Infrarot-Fernbedienung YR-H71 und Empfänger RE-01:

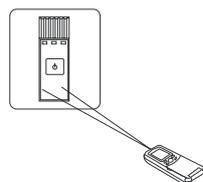
Wenn es sich bei dem Gerät um ein verkabeltes Modell handelt, das keinen Fernbedienungsempfänger aufweist, können der Empfänger RE-01 und die Fernbedienung YR-H71 verwendet werden, um die Fernsteuerung zu ermöglichen. Die Installation des Empfängers und die Funktionen sind im Folgenden beschrieben:

Die Abbildung rechts zeigt eine Fernbedienung, die für ferngesteuerte Seriengeräte und den dazugehörigen Empfänger verwendet werden kann.

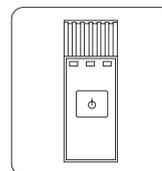
### 1. Verwendung des Fernbedienungsempfängers:

Die Fernbedienung bei der Gerätesteuerung auf das Fernbedienungsfenster des Empfängers richten.

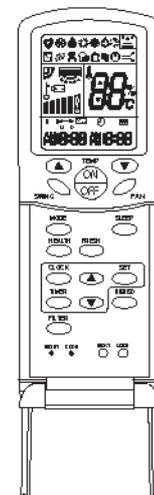
### 2. Für die Geräte Smart Professional den Fernbedienungscode „A“ wählen.



Fernbedienungsempfänger



Fernbedienung

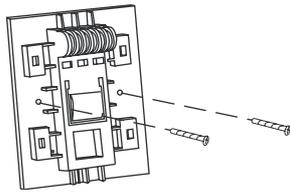


### Installation des Empfänger-Displays

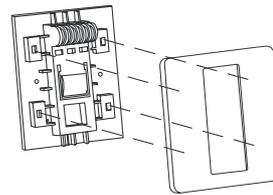
Bei dem Empfänger-Display handelt es sich um ein temperaturempfindliches Gerät. Das Empfänger-Display darf daher nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung oder unmittelbar vor oder hinter dem Luftauslassgitter installiert werden. Das Empfänger-Display wird von kalter und warmer Luft extrem beeinflusst. Daher muss sein Abstand zum Luftauslassgitter mindestens 20 mm betragen.

Das Empfänger-Display ist außerdem lichtempfindlich und nimmt das Signal der kabellosen Fernbedienung auf. Daher darf es nicht hinter einer Gardine oder anderen Gegenständen installiert werden, damit das Signal nicht abgeschirmt wird.

Das Fernbedienungskabel muss in ausreichender Entfernung von starken elektrischen Feldern (wie etwa der Verkabelung einer elektrischen Beleuchtung, dem Klimagerät selbst usw.) und schwachen elektrischen Feldern (wie etwa der Verkabelung von Telefon, Haustelefon usw.) verlegt werden.



1. Das Empfänger-Display mit Schrauben in der vorgesehenen Position befestigen.

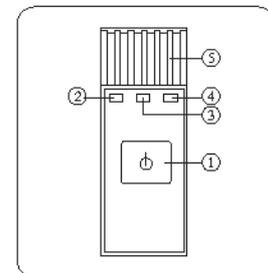


2. Die Abdeckung auf den befestigten Rahmen setzen. Die vier Klauen unbedingt auf die dazugehörigen vier Stifte am Rahmen führen.

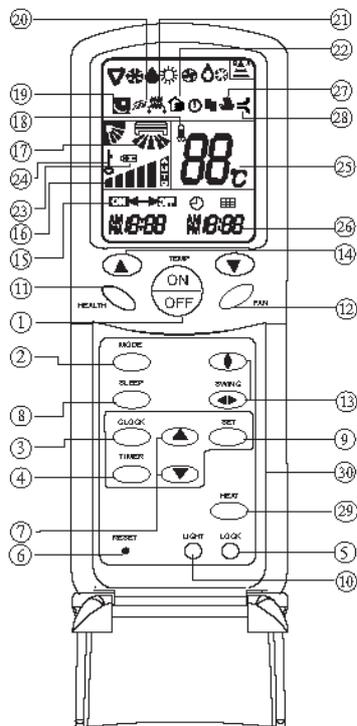
### Kabelverbindung des Empfängers:

- Den Schaltplan für das Innengerät beachten.
- Die Sicherheitshinweise auf dem Schaltplan befolgen.

- ① Notschalter
- ② Betriebslampe: Wenn der Kompressor läuft, leuchtet diese Lampe.
- ③ Timer-Lampe: Wenn das Gerät auf die Betriebsart Timer eingestellt wurde, leuchtet diese Lampe.
- ④ Netzlampe: Nach dem Öffnen des Geräts leuchtet diese Lampe. Wenn das Gerät in der Betriebsart Health läuft, ändert sich die Farbe der Lampe von Orange nach Blau.
- ⑤ Temp.-Sensor, Innengerät: Misst die Raumtemperatur.



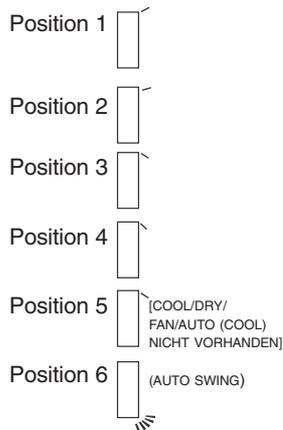
# Infrarot-Fernbedienung YR-H50



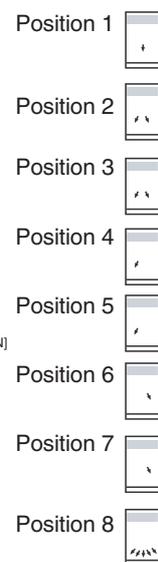
Abgesehen von den Funktionen [SWING], [POWER/SOFT] und [HEAT] stehen dieselben Basisfunktionen wie bei der Fernbedienung YR-H71 zur Verfügung. Nähere Erläuterungen finden sich in der Bedienungsanleitung zur YR-H71. Beschreibung der Funktion [Swing]:

## Einstellung der Luftströmung

Schwenklamellen  
Oben und unten  
(Horizontale Lamellen)



Links und rechts  
(Vertikale Lamellen)



- Die Taste SWING betätigen, um die vertikalen Lamellen von links nach rechts zu bewegen.
- Feste Position
- Die Taste SWING betätigen, um die vertikalen Lamellen in der gewünschten Position zu arretieren.
- Swing
- Die Taste SWING betätigen, um die horizontalen Lamellen von oben nach unten zu bewegen.
- Feste Position
- Die Taste SWING betätigen, um die horizontalen Lamellen in der gewünschten Position zu arretieren.

### 13 SWING

Wird zur Einstellung der Luftstromrichtung nach OBEN/UNTEN und nach RECHTS/LINKS verwendet.

### 29 HEAT

Auswahl der elektrischen Zusatzheizung.

### 30 POWER/SOFT

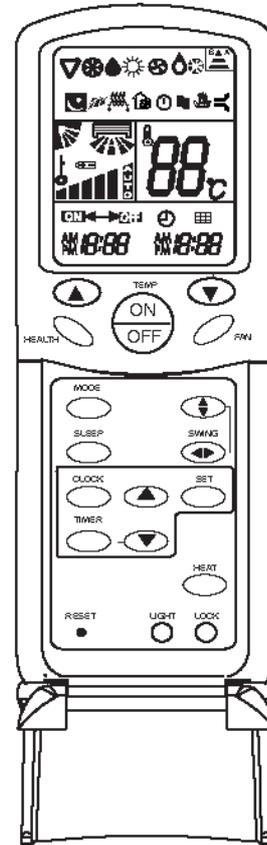
Auswahl von Power/Soft.

Anmerkung: Die Lamellen beim Kühlen nach oben und beim Heizen nach unten stellen. Auf diese Weise ist eine gleichmäßige Raumtemperatur gewährleistet.

Anmerkung: In der Betriebsart Kühlen oder Trocknen die horizontalen Lamellen keinesfalls für längere Zeit nach unten richten. Andernfalls kann sich Frost am Auslassgitter bilden. Den Körper nicht über längere Zeit kalter oder warmer Luft aussetzen.

## Infrarot-Fernbedienung YR-H49

Die Hauptfunktionen der Fernbedienung YR-H49 entsprechen den Funktionen der YR-H50. Nähere Erläuterungen finden sich in den Bedienungsanleitungen zu den Modellen YR-H71 und YR-H50.



# Wartung

## Deckenkassetten

### Luftfilter reinigen

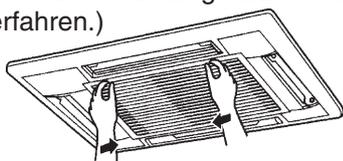
#### HINWEIS

Das Luftfilter zum Reinigen nicht zerlegen. Andernfalls können Störungen auftreten. Wenn das Luftfilter in einer Umgebung mit übermäßiger Staubentwicklung zum Einsatz kommt, muss es öfter gereinigt werden (Etwa zweimal pro Jahr).

#### 1. Lufteinlassgitter öffnen

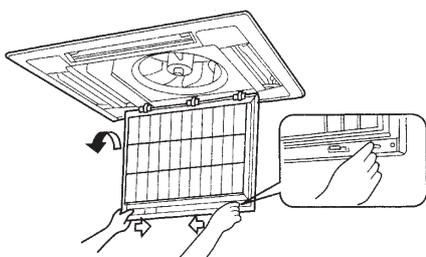
Bei eingebautem Lufteinlassgitter gleichzeitig an beiden Knöpfen ziehen. Dann langsam nach unten ziehen.

(Zum Schließen in umgekehrter Reihenfolge verfahren.)



#### 2. Luftfilter herausnehmen

Die Knöpfe an beiden Seiten des Gitters nach hinten ziehen, das Filter anheben und herausnehmen.



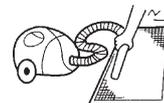
#### 3. Reinigen

#### ACHTUNG!

- Die Temperatur des Reinigungswassers darf 50° C nicht überschreiten. Andernfalls können Verfärbungen oder Verformungen auftreten.
- Nicht über offener Flamme trocknen. Andernfalls kann das Filter Feuer fangen.

(A) Staub mit einem Staubsauger entfernen oder (B) das Luftfilter in Wasser auswaschen.

(A) Staub mit einem Staubsauger entfernen.



(B) In Wasser auswaschen.

Bei starker Staubsammlung eine weiche Bürste und ein neutrales Reinigungsmittel verwenden.



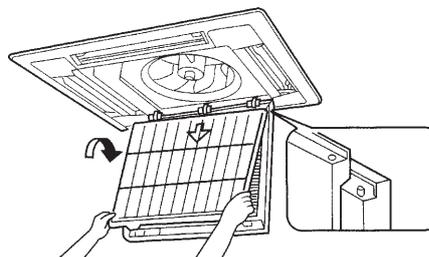
Das Wasser abschütteln und das Filter an einem kühlen Ort ablegen.



#### 4. Luftfilter einsetzen

(1) Das Filter in die vorstehenden Teile oben am Lufteinlassgitter einsetzen.

(2) Am Knopf an der Gitterrückseite ziehen, um das Filter zu fixieren.



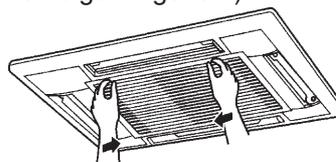
(3) Lufteinlassgitter schließen. Siehe 1.

(4) Die Rücksetztaste für das Filtersignal auf der Fernbedienung betätigen "☐".

### Lufteinlassgitter reinigen

#### 1. Lufteinlassgitter öffnen

- 2 Knöpfe gleichzeitig langsam nach unten ziehen. (Beim Schließen in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.)



# Deckenkassetten

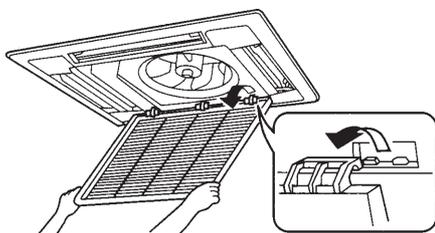
## Lufteinlassgitter reinigen

### 2. Luftfilter herausnehmen

Siehe "Luftfilter reinigen".

### 3. Lufteinlassgitter herausnehmen

Das Lufteinlassgitter bis zu einem Winkel von 45° öffnen und nach oben abziehen.



### 4. Reinigen

#### ACHTUNG!

- Die Temperatur des Reinigungswassers darf 50° C nicht überschreiten. Andernfalls können Verfärbungen oder Verformungen auftreten.
- Eine weiche Bürste, Wasser und ein neutrales Reinigungsmittel verwenden, dann das Wasser abschütteln.



#### HINWEIS

#### Bei starker Staubansammlung

- Das Spezialreinigungsmittel für Lüftungsgebläse oder Geräte aufsprühen.

5. Lufteinlassgitter einsetzen siehe 3

6. Luftfilter einsetzen siehe "Luftfilter reinigen"

7. Lufteinlassgitter schließen siehe 1

## Luftauslass und Gehäuse reinigen

#### ACHTUNG!

- Keinesfalls Benzin, Benzol, Verdünnungsmittel, Polierpulver oder flüssiges Insektizid verwenden.
- Die Temperatur des Reinigungswassers darf 50° C nicht überschreiten. Andernfalls können Verfärbungen oder Verformungen auftreten.
- Zum Reinigen ein weiches, trockenes Tuch verwenden.
- Wenn sich der Staub nicht ohne weiteres entfernen lässt, kann Wasser oder neutrales Reinigungsmittel verwendet werden.
- Wenn die Schwenkplatte eines Deckenkassettengeräts stark verschmutzt ist, kann sie ausgebaut (wie im folgenden beschrieben) und gereinigt werden.

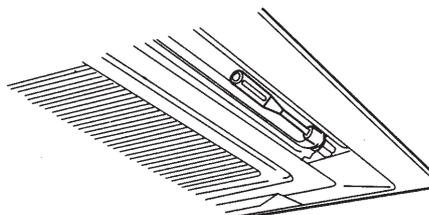
## Schwenkplatte ausbauen und reinigen

1. Die Schwenkplatte unten fixieren.
2. Die Schwenkplatte ausbauen.

#### ACHTUNG!

- Die Platte mit Wasser reinigen und nicht zu stark reiben. Andernfalls können sich die feinen Fasern lösen.

Die Schrauben an beiden Enden der Schwenkplatte lösen.



# Deckenkassetten

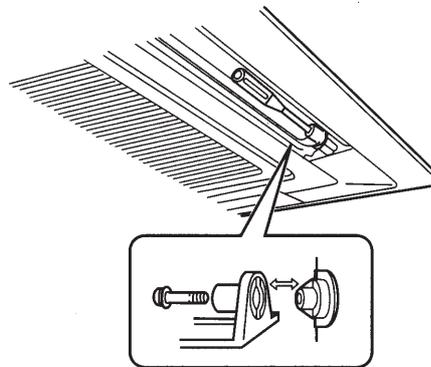
## Schwenkplatte ausbauen und einsetzen

### 3. Schwenkplatte einsetzen

Die Schwenkplatte leicht drehen, um die Leiste an beiden Enden des Luftauslasses in die Nut zu führen, und dann festschrauben.

#### HINWEIS

Nähere Informationen sind über den Händler zu beziehen.



## Wartung zu Beginn und am Ende der Nutzungsperioden

### Beginn

#### 1. Die folgenden Punkte kontrollieren:

- Keine Verstopfungen im Lufteinlass/Luftauslass des Innen-/Außengeräts.
- Einwandfreie Erdung.  
Perfekte Kreislaufverbindungen.  
Bei Unregelmäßigkeiten Rücksprache mit dem Händler nehmen.

#### 2. Kundendienst rufen, um Luftfilter und Gehäuse reinigen zu lassen.

- Das Luftfilter muss nach der Reinigung installiert werden.

#### 3. Strom einschalten

- Nach Einschalten der Stromversorgung erscheinen einige Meldungen auf der Fernbedienung.

### Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird

#### 1. Bei trockener Witterung das Gebläse einen halben Tag lang laufen lassen, damit die Komponenten im Inneren des Klimageräts trocknen.

#### 2. Stromversorgung ausschalten.

- Wenn die Stromversorgung nicht ausgeschaltet wird, verbraucht das Klimagerät zahlreiche kWh. Mit dem Abschalten der Stromversorgung kann Energie eingespart werden.
- Nach dem Abschalten der Stromversorgung verschwinden Meldungen auf der Fernbedienung.

#### 3. Kundendienst rufen, um Luftfilter und Gehäuse reinigen zu lassen.

# Reinigung und Pflege

## Decken- und Standgeräte

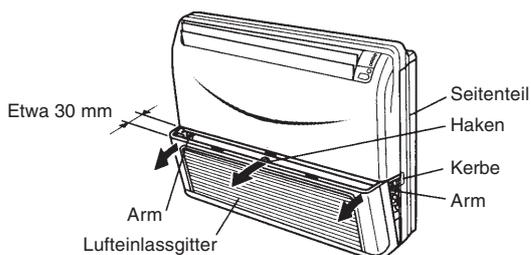
### ACHTUNG!

- Das Klimagerät vor dem Reinigen unbedingt ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Lufteinlassgitter muss korrekt installiert sein.
- Beim Ausbauen und Einsetzen der Luftfilter keinesfalls den Wärmetauscher berühren. Es besteht Verletzungsgefahr.

### Luftfilter reinigen

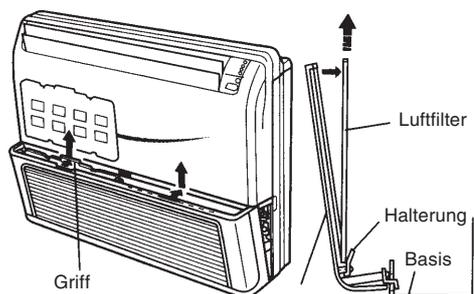
#### Lufteinlassgitter öffnen

1. Die beiden Seitenteile und das Mittelteil des Lufteinlassgitters herausziehen.



2. Die Luftfilter nach oben ziehen und dann herausnehmen.

Die Luftfiltergriffe vom Lufteinlassgitter fort drücken, wie durch die Richtungspfeile in der Abbildung dargestellt, und die Luftfilter dann herausziehen.

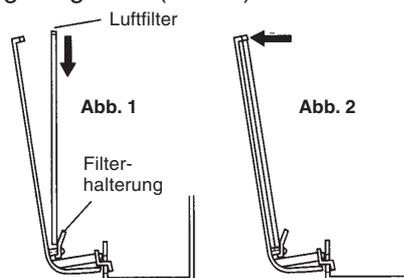


3. Die Luftfilter reinigen.

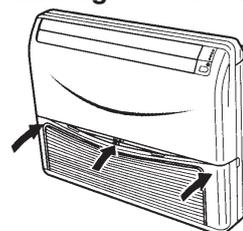
Staub mit einem Staubsauger von den Luftfiltern entfernen oder die Filter mit Wasser abspülen. Nach dem Reinigen mit Wasser die Luftfilter in einem Bereich ohne direkte Sonneneinstrahlung gründlich trocknen lassen.

4. Die Luftfilter wieder in das Lufteinlassgitter einsetzen.

- ① Die Filter passen auf die Innenseite des Lufteinlassgitters (Abb. 1).
- ② Die unteren Kanten der Luftfilter müssen in die Filterhalterungen greifen (Abb. 1).
- ③ Die Luftfilter nach unten drücken, so dass ihre oberen Kanten unter die vorstehenden Teile oben am Lufteinlassgitter greifen (Abb. 2).



5. Die beiden Seitenteile und das Mittelteil des Lufteinlassgitters hereindrücken.



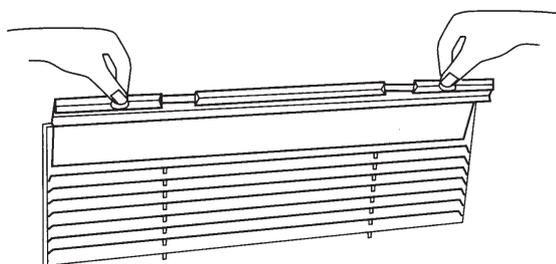
- Staub kann mit einem Staubsauger oder durch Abspülen des Luftfilters in einer Lösung aus mildem Reinigungsmittel und warmem Wasser beseitigt werden. Wenn das Filter abgespült wird, muss es vor dem Einsetzen an einem schattigen Ort vollständig trocknen.
- Wenn sich Staub am Luftfilter ansammelt, verringert sich der Luftstrom und damit die Betriebseffizienz. Außerdem steigt der Geräuschpegel.
- In Zeiten normaler Beanspruchung sollten die Luftfilter alle zwei Wochen gereinigt werden.

# Decken- und Standgeräte

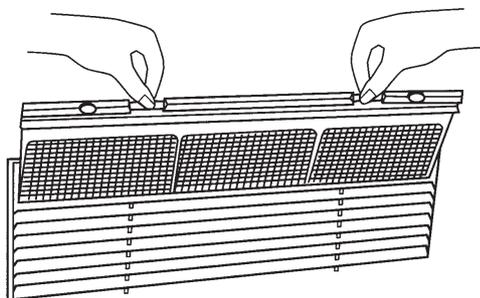
## ACHTUNG!

- Das Klimagerät vor dem Reinigen unbedingt ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Lufteinlassgitter muss korrekt installiert sein.
- Beim Ausbauen und Einsetzen der Luftfilter keinesfalls den Wärmetauscher berühren. Es besteht Verletzungsgefahr.

**1. Auf die beiden Knöpfe an den Filtern drücken, bis ein "Klicken" zu vernehmen ist.**



**2. Die Filter nach oben ziehen und aus dem Lufteinlassgitter nehmen.**



**3. Den Luftfilter reinigen: Staub mit einem Staubsauger oder durch Abspülen der Filter mit Wasser beseitigen. Nach dem Reinigen mit Wasser die Luftfilter in einem vor Sonneneinstrahlung geschützten Bereich vollständig trocknen lassen.**

**4. Die Luftfilter wieder in das Lufteinlassgitter einsetzen und auf die beiden Knöpfe an den Filtern drücken, bis ein "Klicken" zu vernehmen ist.**

- Wenn das Gerät über längere Zeiträume benutzt wird, kann sich im Geräteinneren Staub ansammeln und die Leistung beeinträchtigen. Wir empfehlen, das Gerät, abgesehen von der normalen Reinigung und Pflege durch den Benutzer, regelmäßig inspizieren zu lassen. Nähere Informationen sind über den autorisierten Kundendienst zu beziehen.
- Wasser zum Reinigen des Gerätegehäuses darf nicht wärmer als 40° C sein. Keinesfalls aggressive Scheuermittel oder flüchtige Chemikalien, wie Benzol oder Verdünner, verwenden.
- Das Gerätegehäuse keinesfalls mit Insektiziden oder Haarspray ansprühen.
- Wenn das Gerät für einen Monat oder länger abgeschaltet werden soll, zunächst den Gebläsemodus über einen halben Tag ununterbrochen laufen lassen, damit die Teile im Geräteinneren vollständig trocknen.

# Fehlersuche

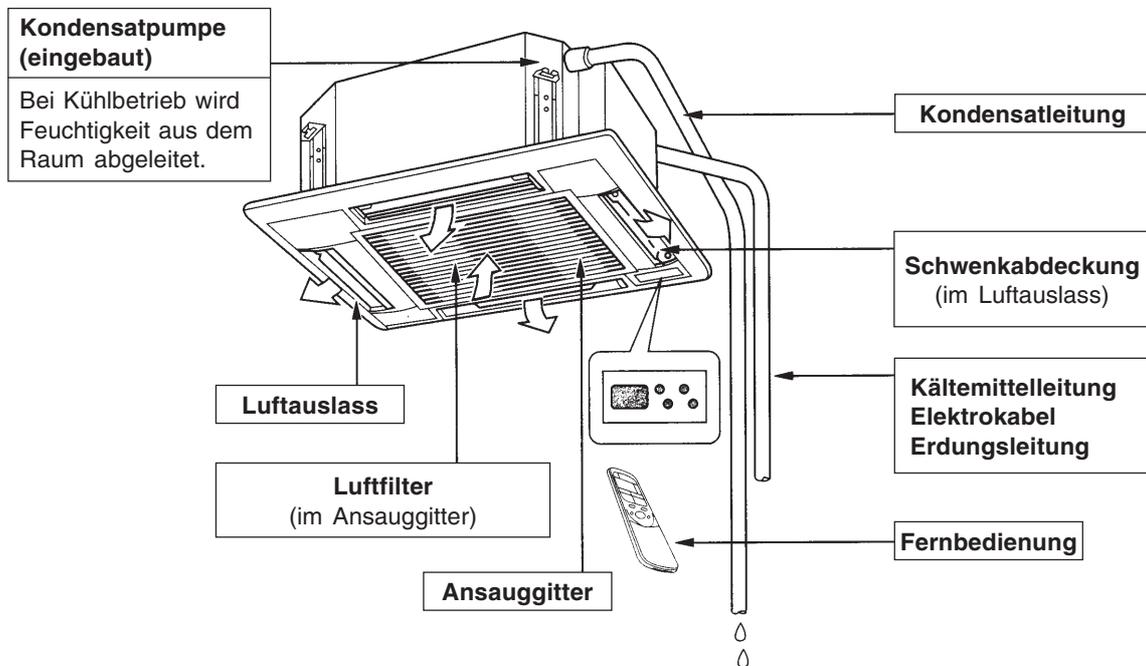
Bitte überprüfen Sie folgende Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Fehler	Ursache oder durchzuführende Tests
<p>Das Klimagerät lässt sich nicht sofort einschalten.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beim Einschalten des Klimageräts direkt nach dem Abschalten startet das Klimagerät erst nach einer Einschaltverzögerung von drei Minuten, um das System zu schützen.</li> <li>• Falls die Stromversorgung für das Klimagerät vorübergehend unterbrochen worden ist, startet das Klimagerät erst nach einer Einschaltverzögerung von drei Minuten, um das System zu schützen.</li> </ul>
<p>Das Klimagerät macht ungewöhnliche Geräusche.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Während des Betriebs des Klimageräts können zischende oder gurgelnde Geräusche auftreten, die in den ersten zwei bis drei Betriebsminuten etwas lauter sein können. Diese Geräusche sind auf das im System fließende Kältemittel zurückzuführen.</li> <li>• Während des Betriebs des Klimageräts können Knack-Geräusche auftreten, die auf die Ausdehnung des Gehäuses aufgrund der Temperaturänderungen zurückzuführen sind.</li> <li>• Falls der Luftstrom durch das Klimagerät starke Geräusche macht, ist das Luftfilter eventuell zu verschmutzt.</li> </ul>
<p>Das Klimagerät verbreitet unangenehme Gerüche.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerüche sind darauf zurückzuführen, dass das Klimagerät alle im Raum vorhandenen Gerüche von Tabakrauch, Möbeln usw. im ganzen Raum verteilt.</li> </ul>
<p>Das Klimagerät stößt Nebel oder Dampf aus.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In den Betriebsarten COOL (Kühlen) oder DRY (Entfeuchten) kann das Klimagerät gelegentlich Nebel oder Dampf ausstoßen, der sich durch die plötzliche Kühlung der warmen Raumluft bildet.</li> </ul>
<p>Das Klimagerät arbeitet überhaupt nicht.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist der Netzstecker eingesteckt?</li> <li>• Besteht ein Fehler in der Stromversorgung?</li> <li>• Ist eine Sicherung durchgebrannt?</li> </ul>
<p>Das Klimagerät kühlt schlecht.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist das Luftfilter verstopft? Das Luftfilter sollte alle zwei Wochen gereinigt werden.</li> <li>• Sind Lufteinlass oder Luftauslass durch Gegenstände blockiert?</li> <li>• Ist die Solltemperatur richtig eingestellt?</li> <li>• Sind Fenster oder Türen offen?</li> <li>• Kann während des Kühlbetriebs Sonnenlicht durch ein Fenster direkt einfallen? Gardinen schließen.</li> <li>• Sind während des Kühlens zu viele Wärmequellen im Raum vorhanden oder halten sich zu viele Menschen im Raum auf?</li> </ul>

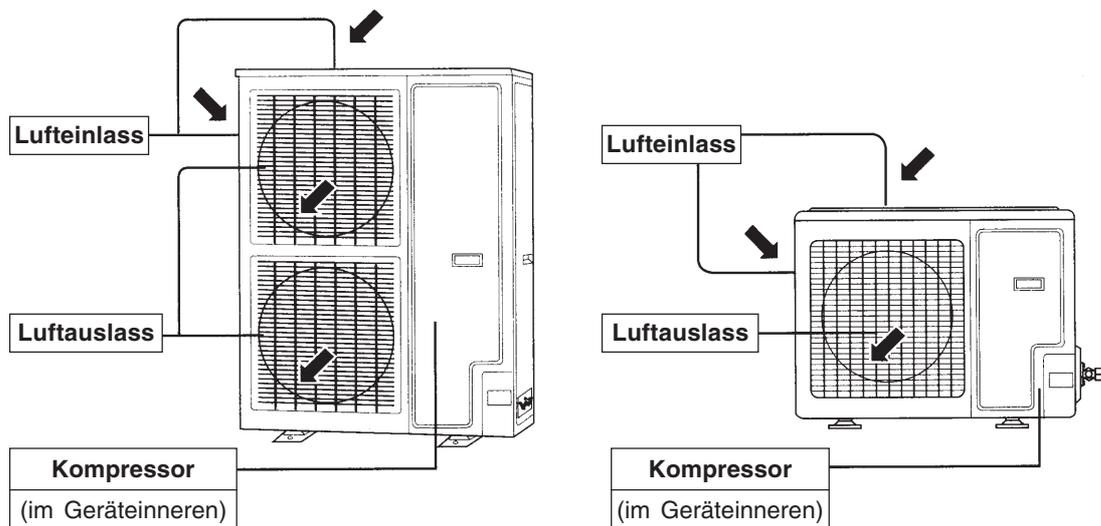
Einsatz-Temperaturbereich des Klimageräts: - 7 °C ~ +43 °C

# Teile und Funktion

## Innengerät Deckenkassette



## Aussengerät



# Teile und Funktion

## Decken- und Standgerät

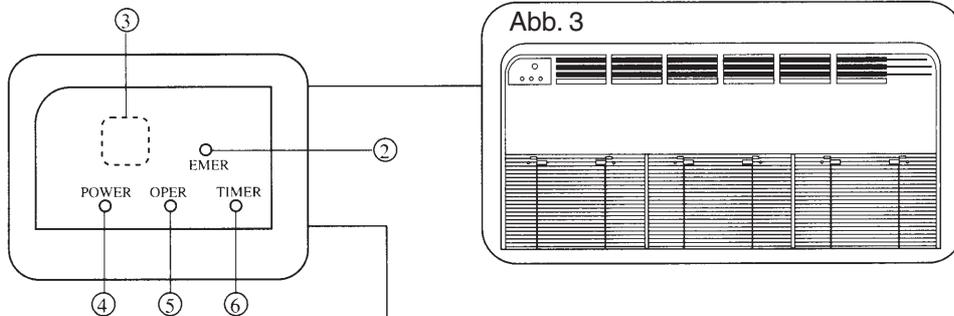
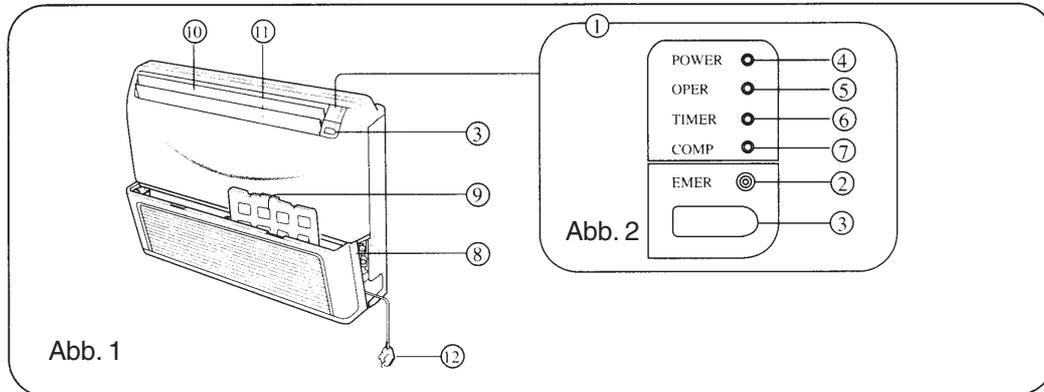


Abb. 1 Innengerät

- ① Bedienungsfield (Abb. 2)
- ② Schalter EMERGENCY (Notbetrieb)
- ③ Signalempfänger Fernbedienung
- ④ Anzeigeleuchte POWER (Spannung) (rot)
- ⑤ Anzeigeleuchte OPERATION (Betrieb) (grün)
- ⑥ Anzeigeleuchte TIMER (gelb)
- ⑦ Anzeigeleuchte COMPRESSOR (Kompressorbetrieb) (grün)
- ⑧ Lufteinlassgitter (Abb. 3)
- ⑨ Luftfilter
- ⑩ VERTIKALE Schwenklappen
- ⑪ HORIZONTALE Schwenklamellen (hinter den HORIZONTALEN Schwenklappen)
- ⑫ Netzstecker
- ⑬ Schwenkanzeigelampe

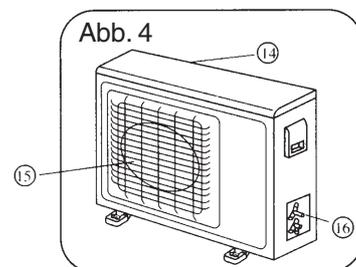
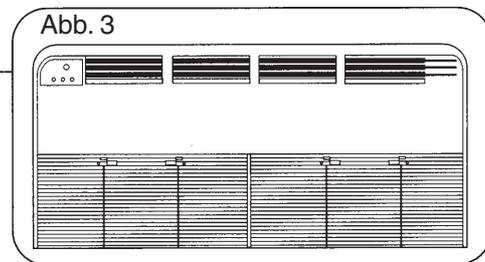
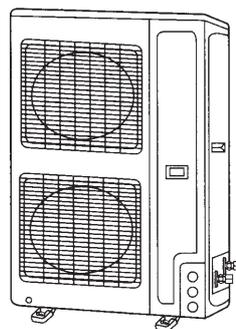
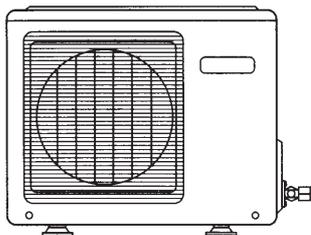
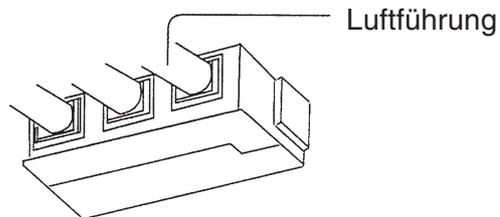


Abb. 4 Außengerät  
 ⑭ Lufteinlassgitter  
 ⑮ Luftauslassgitter  
 ⑯ Leitungen

# Teile und Funktion

## Innengerät Kanal



## Aussengerät

